



ALUMINIUM FRYING PAN SET

(GB)

ALUMINIUM FRYING PAN SET

Operation and safety notes

(FI)

ALUMIINISET PAISTINPANNUT

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

STEKPANNOR AV ALUMINIUM, SET

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(DK)

SÆT MED PANDER AF ALUMINIUM

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

KOMPLET PATELNI ALUMINIOWYCH

Wskazówki dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(LT)

KEPTUVIŲ IŠ IA ALIUMINIO RINKINYS

Naudojimo ir saugos pastabos

(EE)

ALUMIINIUMIST PANNIDE KOMPLEKT

Kasutamisi- ja ohutusjuhised

(LV)

ALUMBNIJA PANNU KOMPLEKTS

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

GB	Operation and safety notes	Page	3
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	8
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	13
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	18
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	23
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psł	29
EE	Kasutamise- ja ohutusjuhisedKasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	34
LV	Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.	39

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 519507_2510.

● Care and use

- **Save energy!** To avoid heat loss, choose a hotplate with a diameter that matches the diameter of the product.
- Effective bottom diameter:
 - Ø 20 cm pan: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm pan: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm pan: Ø 190 mm
- Before using the product for the first time, boil it out with water 2 to 3 times to completely remove all manufacturing residues.

- Lightly grease the product.
- Do not overheat the product while empty or filled to prevent the non-stick effect from weakening due to damage to the coating.
- Risk of overheating! When fat-free food comes in contact with non-oiled, overheated products, slight discolorations of the non-stick coating might occur due to the burning of proteins. Such discolorations are signs of wear and do not affect the quality of the coating and its fitness for use.
- Heat up the food at a high / medium heat setting and then let it cook at a lower heat setting until ready.
- Never leave the product unsupervised while the grease is warming: Overheated grease can ignite. Never attempt to extinguish grease fires with water! Smother the flames with a lid or a dense wool blanket.
- Only use plastic or wooden kitchen utensils to prevent damaging the non-stick coating. Do not cut food directly in the product.
- Do not add dripping wet meat to the product. Grease splatting onto a glowing hob can easily cause a fire.
- The handle may heat during cooking. Use a pot holder or grill gloves for your protection.
- The product is suitable for gas, electric, glass ceramic and halogen cooker hobs.
- The product is not suitable for induction.

- This article combines the benefits of aluminium cookware, such as low weight and high thermal conductivity.
- High temperatures may discolour the exterior of the product. This does not indicate faulty material, nor does it impair the product's quality or function.
- Never hold the hot product under cold running water. The underside of the product may be damaged or fall off.
- The product is suitable for keeping dishes warm inside the oven (max. 150 °C for 1 hour).
- The product is not suitable for dishwashers.
- Do not use product if damaged.
- Handwash with hot water and common washing-up liquid. Avoid using sharp or pointy objects or brushes to avoid damaging the material.
- Do not clean with harsh or abrasive cleaners.
- Frequently cleaning of the product with harsh cleaners may damage it and can cause discoloration.
- Aluminium pieces may discolour when placed in the dishwasher.
- **ATTENTION! RISK OF SCRATCHES!** Do not move the cookware back and forth on glass-ceramic hobs! To prevent scratches on the glass ceramic cooking surface, always lift the product before changing its position on the cooking surface.

We are not liable for damage which could otherwise result.

When pans with an exposed aluminium base are moved back and forth on ceramic surfaces, this can leave marks. These marks can generally be removed with a ceramic cleaner.

We recommend before cooking to wipe briefly the surface of the hob and the cookware bottom with a clean, lint-free cloth (e.g. microfiber) to reduce the risk of scratches.

- **Food safe:** This product does not affect the taste or odour of prepared foods.
- Never use the product if the handles are loose. Retighten the screw joint of the handles if necessary.
- This product is not suitable for deep frying!
- Ensure sufficient ventilation to avoid heavy smoke in an enclosed environment.
- **CAUTION!** When pouring out hot liquids, be especially careful and cautious – otherwise there is a risk of scalding. Do not pour the liquid hastily, but ensure a steady flow. Make sure that no other persons, especially children, are in the immediate vicinity when pouring.
- **ATTENTION!** If necessary, use an oven mitt or comparably effective personal protective equipment (PPE) when pouring.

- **CAUTION!** Immediately wipe off hot oil or other liquids that run out the pot or drip onto the cooking surface during pouring with a suitable cloth. Otherwise there is a risk of fire.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 519507_2510.

● Käyttö- ja hoito-ohjeet

- **Säästä energiaa!** Lämmönhukan välttämiseksi valitse sellainen keittolevy, jonka halkaisija vastaa tuotteen halkaisijaa.
- Pohjan halkaisija:
 - Ø 20 cm:n kattila: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm:n kattila: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm:n kattila: Ø 190 mm
- Keitä tuotteessa ennen ensimmäistä käyttöä 2 tai 3 kertaa kuumaa vettä, jotta mahdolliset tuotantojäämät saadaan poistettua.
- Voitele tuote kevyesti.

- Älä ylikuumenna tuotetta sen ollessa tyhjänä tai täynnä paistettavaa, koska silloin sen tarttumattomuusominaisuudet heikkenevät tai pinnoite vahingoittuu.
- Ylikuumenemisen vaara! Jos tuotetta ei ole rasvattu ja se ylikuumenee, rasvaton kypsennettävä voi aiheuttaa värjäymiä tarttumattomassa pinnoitteessa proteiinien palaessa pintaan kiinni. Nämä värjäymät ovat käytöstä johtuvia jälkiä, jotka eivät heikennä tuotteen pinnoitteen laatua eikä käyttökelpoisuutta.
- Kuumenna paistettavaa korkealla/keskilämmöllä ja anna sen lopuksi kypsyä alhaisella lämmöllä.
- Älä jätä tuotetta ilman valvontaa rasva kuumenemisen aikana: Ylikuumentunut rasva voi syttyä palamaan. Älä koskaan sammuta palavaa rasvaa vedellä! Sammuta liekit kannella tai tiiviillä villapeitteellä.
- Käytä vain muovisia tai puisia keittiövälineitä, jotta tarttumaton pinnoite ei vahingoitu. Älä leikkaa paistettavaa suoraan tuotteessa.
- Älä laita märkää lihaa tuotteeseen. Kuumalle liesilevyille roiskuva rasva voi aiheuttaa helposti tulipalon.
- Kahva voi kuumentua valmistuksen aikana. Suojaa kätesi pannulapuilla tai uunikintailla.
- Tuote soveltuu kaas-, sähkö-, lasikeraamiselle ja halogeeniliesilevyille.
- Tuote ei sovellu induktioliesilevyille.

- Tässä tuotteessa yhdistyvät alumiinisten keittoastioiden hyödyt kuten kevyt paino ja hyvä lämmönjohtokyky.
- Korkeat lämpötilat voivat värjätä tuotteen ulkopinnan. Tämä ei ole materiaalivirhe eikä se heikennä tuotteen laatua tai toimintoa.
- Älä koskaan pidä kuumaa tuotetta juoksevan kylmän veden alla. Tuotteen pohja voisi vaurioitua tästä tai irrota tuotteesta.
- Tuote soveltuu ruokien lämpimänäpitoon uunissa (maks. 150 °C, 1 tunnin ajan).
- Tuote ei ole konepesunkestävä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Käytä käsinpesuun kuumaa vettä ja tavallista astianpesuainetta. Vältä terävien ja teräväkärkisten välineiden tai harjojen käyttöä, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Älä käytä puhdistukseen mitään voimakkaita hankausaineita.
- Usein tapahtuva pesu voimakkailla pesuaineilla voi vaurioittaa ja/tai värjätä tuotteen pinnan.
- Pesu astianpesukoneessa voi värjätä alumiiniset osat.
- **HUOMIO! NAARMUJA!** Vältä keittoastioiden liikuttamista edestakaisin lasikeraamisilla keittotasolla! Vältä lasikeraamisen keittotason naarmuuntuminen nostamalla tuote aina ennen kuin muutat sen asentoa keittotasolla.

Emme vastaa vaurioista, jotka tästä muutoin voisivat syntyä.

Alumiinipohjaisten pannujen liikuttaminen edestakaisin keraamisilla pinnoilla voi jättää jälkiä. Tällaiset jäljet voidaan yleensä poistaa keraamisen lieden puhdistusaineella.

Ennen ruoanvalmistuksen aloittamista on suositeltavaa, että keittotason pinta ja keittoastian pohja pyyhitään puhtaalla, nukattomalla liinalla (esim. mikrokuituliinalla). Siten naarmujen syntyminen voidaan välttää.

- **Elintarvikekelpoinen:** Tuote ei vaikuta valmistettujen ruokien makuun eikä hajuun.
- Älä käytä tuotetta, jos kahvat ovat löystyneet. Kiristä tarvittaessa kahvojen ruuvit.
- Tuote ei sovellu uppopaistamiseen!
- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta voimakkaan savun välttämiseksi suljetussa ympäristössä.
- **VARO!** Ole erityisen varovainen, kun kaadat kuumia nesteitä, muutoin palovamman vaara. Älä kaada nestettä hätiköiden, vaan varmista, että se valuu tasaisesti. Varmista, ettei muita henkilöitä, etenkin lapsia, ole välittömässä läheisyydessä nestettä kaadettaessa.
- **HUOMIO!** Käytä nestettä kaadettaessa tarvittaessa uunikinnasta tai vastaavaa tehokasta henkilönsuojainta (PPE).

- **VARO!** Pyyhi kuuma öljy tai muut nesteet, jotka valuvat ulos kattilasta kaadettaessa tai tippuvat keittotasolle, heti pois sopivalla liinalla. Muutoin tulipalon vaara.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 519507_2510.

● Bruks- och skötselanvisning

- **Spara energi!** För att undvika värmeförlust, välj en platta med en diameter som är ungefär lika stor som produktens.
- Effektiv bottendiameter:
 - Ø 20 cm, panna: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm, panna: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm, panna: Ø 190 mm
- Före den första användningen, koka upp vatten 2 till 3 gånger i produkten för att ta bort eventuella produktionsrester.

- Fetta in produkten lätt.
- Överhettas inte produkten när den är tom eller fylld med mat eftersom non-stick-effekten då kan försvinna och beläggningen kan skadas.
- Fara för överhettning! Om produkten inte smörjs in och överhettas kan det uppstå missfärgningar i nonstickbeläggningen vid kontakt med fettfria livsmedel, eftersom proteinerna bränns. Dessa missfärgningar är normalt slitage och påverkar inte kvaliteten hos ytbehandlingen eller produktens användbarhet.
- Värm upp livsmedlet på hög eller medelhög värme och avsluta tillagningen vid lägre temperatur.
- Lämna inte produkten utan uppsikt medan fettet värms upp: Överhettat fett kan antändas. Släck aldrig brinnande olja med vatten! Kväv elden med ett lock eller en tjock yllefilt.
- Använd endast plast- eller träredskap så att non-stick-beläggningen inte skadas. Skär inte livsmedel direkt i produkten.
- Lagg inte droppande fuktigt kött i produkten. Fett som stänker kan komma i kontakt med en het spisplatta och orsaka brand.
- Handtaget kan bli varmt vid matlagning. Använd grytlappar eller grytvantar som skydd.
- Produkten är lämplig för gas-, el-, glaskeramik- och halogenhällar.
- Produkten är inte lämplig för induktionshällar.

- Denna artikel kombinerar fördelarna med kokkärl i aluminium, såsom låg vikt och hög värmeledningsförmåga.
 - Höga temperaturer kan leda till missfärgningar på utsidan av produkten. Det är inget materialfel och påverkar inte produktens kvalitet eller funktion.
 - Utsätt aldrig den heta produkten för rinnande kallt vatten. Undersidan av produkten kan skadas eller falla av produkten.
 - Produkten kan användas för att varmhålla mat i ugnen (max. 150 °C under 1 timme).
 - Denna produkt får inte diskas i diskmaskin.
 - Använd inte artikeln om den är skadad.
 - Vid handdisk, använd varmt vatten och vanligt diskmedel. Undvik att använda av vassa och spetsiga föremål eller borstar, så att materialet inte skadas.
 - Diska inte med skurmedel.
 - Frekvent rengöring med grovrengöringsmedel kan leda till skador och/eller missfärgning av produkten.
 - Maskindisk kan leda till missfärgning av aluminiumdelar.
 - **SE UPP! REPOR!** Undvik att skjuta kokkärl fram och tillbaka på glaskeramikhällar!
- För att undvika repor på en glaskeramikhäll, lyft alltid produkten innan du flyttar den på hällen.
- Vi åtar oss inget ansvar för skador som annars kan uppstå.

Om pannor med en friliggande aluminiumbotten skjuts fram och tillbaka på keramikytor så kan det efterlämna spår. Sådana spår kan i allmänhet tas bort med ett rengöringsmedel för glaskeramikhällar.

Innan du börjar med matlagningen rekommenderar vi att du torkar av spishällens yta och kokkärlets botten med en ren, luddfri trasa (t.ex. mikrofiber). Därmed kan du förebygga repor.

- **Tillverkad av material som inte är skadligt för livsmedel:** Denna produkt har ingen inverkan på livsmedlens smak och lukt.
- Använd aldrig produkten om dess handtag sitter löst. Vid behov, dra åt handtagens skruvar.
- Produkten är inte lämplig för fritering!
- Säkerställ tillräcklig ventilation för att undvika kraftig rök i en sluten miljö.
- **VAR FÖRSIKTIG!** Var speciellt försiktig när du håller ut heta vätskor – risk för brännskador. Häll inte upp vätskan hastigt, utan se till att den flyter i ett jämnt flöde. Se till att inga andra personer, framför allt inga barn, befinner sig i omedelbar närhet under uthällningen.
- **SE UPP!** Använd vid behov en ugnshandske eller jämförbar effektiv personlig skyddsutrustning (PPE) när du håller.

- **VAR FÖRSIKTIG!** Använd en lämplig trasa för att omedelbart torka bort het olja eller andra vätskor som rinner ut ur grytan eller droppar på kokplattan när du håller upp maten. Annars finns det risk för brand.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 519507_2510.

● Brugs- og vedligeholdelsesvejledning

- **Spar energi!** Vælg en kogeplade med en diameter, der svarer til produktets diameter, for at undgå varmetab.
- Bundens effektive diameter:
 - Ø 20 cm gryde: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm gryde: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm gryde: Ø 190 mm
- Før ibrugtagning skal produktet koges med vand 2 til 3 gange for fuldstændig fjernelse af eventuelle produktionsrester.
- Smør produktet let med fedt.

- Overophed ikke et tomt produkt eller et produkt, der er fyldt med mad, da nonstick-effekten aftager, eller belægningen tager skade.
- Overophedningsfare! Hvis det overophedede produkt ikke er smurt, kan kontakt med fedtfri madvarer forårsage misfarvning af non-stick-belægningen som følge af proteinernes forbrænding. Disse misfarvninger skal betragtes som tegn på brug og har ingen indflydelse på belægningens kvalitet og brugsegenskaberne.
- Opvarm mad, der skal koges, ved høj/middel varme, og lad det koge færdigt på et lavere trin.
- Produktet skal altid være under opsyn, mens fedtet varmes op: Overophedet fedt kan antænde. Brændende fedt må aldrig slukkes med vand! Ilden slukkes med et låg eller et tykt tæppe.
- Anvend kun køkkenredskaber af plast eller træ for ikke at beskadige slip let-belægningen. Madvarerne må ikke udskæres direkte på produktet.
- Læg ikke dryppende vådt kød i produktet. Hvis der sprøjter fedt på en varm kogeplade kan der nemt opstå en brand.
- Ved madlavning kan greb blive varmt. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse.
- Produktet er egnet til gas-, el- og halogenkogeplader samt glaskeramiske kogeplader.
- Produktet er ikke egnet til induktion.

- Denne artikel forbinder fordelene ved aluminiumgryder som den lave vægt og den høje varmeledningsevne.
- Høje temperaturer kan misfarve produktets yderside. Dette er ikke en materialefejl og har ingen indflydelse på produktets kvalitet eller funktion.
- Et opvarmet produkt må aldrig holdes under rindende koldt vand. Herved kan produktets underside tage skade eller falde af produktet.
- Produktet er velegnet til at holde mad varm i bageovnen (maks. 150 °C i 1 time).
- Dette produkt er ikke egnet til opvaskemaskine.
- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Ved opvask i hånden anvendes varmt vand og almindeligt opvaskemiddel. Undgå at anvende skarpe og spidse genstande eller børster for ikke at beskadige materialet.
- Anvend ikke skrappe skuremidler til rengøring.
- Hyppig rengøring med skrappe rengøringsmidler kan medføre skader og/eller misfarvning af produktet.
- Opvask i opvaskemaskine kan medføre misfarvning af aluminiumsdelene.
- **OBS! RIDSER!** Undgå at skubbe og trække koge grejet på glaskeramiske kogeplader!
For at undgå ridser på en kogeplade af glaskeramik skal du altid løfte produktet, inden du flytter det til en anden position på kogepladen.

Vi overtager ingen garanti for skader, dette ellers kan forårsage.

Hvis pander med en fritliggende aluminiumsbund bevæges frem og tilbage på keramikflader, kan dette efterlade spor. Sådanne spor kan som regel fjernes med et rengøringsmiddel til keramik.

Før madlavningen påbegyndes, anbefaler vi, at kogepladens overflade og kogegrejets bund rengøres med en ren, fnugfri klud (f.eks. mikrofiber). Herved kan ridser forebygges.

- **Levnedsmiddelsikker:** Dette produkt påvirker ikke de tilberedte madvarers smag og lugt.
- Produktet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis håndtagene er løse. Efterspænd evt. håndtagets skruer.
- Produktet er ikke egnet til at fritere i!
- Sørg for tilstrækkelig ventilation for at undgå kraftig røg i et lukket miljø.
- **FORSIGTIG!** Vær specielt forsigtig, når du hælder varme væsker ud – ellers er der risiko for forbrænding. Hæld ikke væsken hurtigt ud, men sørg derimod for en ensartet strøm. Vær ved udhældning af væsker opmærksom på, at ingen andre personer, især ingen børn, er i nærheden.
- **OBS!** Brug om nødvendigt en grillhandske eller et tilsvarende effektivt personligt værnemiddel (PV), når du hælder.

- **FORSIGTIG!** Tør straks varm olie eller andre væsker, der løber ned ad gryden eller drypper ned på kogepladen, af med en egnet klud. I modsat fald er der brandfare.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu.

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 519507_2510.

● Instrukcje użytkowania i konserwacji

- **Oszczędzać energię!** W celu uniknięcia utraty ciepła należy wybierać płytę grzejną o średnicy odpowiadającej średnicy produktu.
- Efektywna średnica podstawy:
 - Patelnia o średnicy Ø20 cm: Ø 123 mm
 - Patelnia o średnicy Ø24 cm: Ø 158 mm
 - Patelnia o średnicy Ø28 cm: Ø 190 mm

- Przed pierwszym użyciem należy 2 lub 3 razy zagotować wodę w produkcie, aby całkowicie usunąć pozostałości po produkcji.
- Lekko natłuścić produkt.
- Nie przegrzewać produktu pustego lub podczas smażenia, w przeciwnym razie efekt nieprzywierania zniknie lub powłoka zostanie uszkodzona.
- Ryzyko przegrzania! Jeśli przegrzany produkt nie zostanie natłuszczony, kontakt z żywnością beztłuszczową może spowodować odbarwienie powłoki zapobiegającej przywieraniu na skutek spalenia białek. Te przebarwienia należy traktować jako oznaki użytkowania i nie wpływają one na jakość powłoki ani na jej użyteczność.
- Potrawę podgrzewać na silnym lub średnim ogniu, a następnie na małym, aby dokończyć gotowanie.
- Nie zostawiać produktu bez nadzoru, gdy tłuszcz się nagrzewa: Przegrzany tłuszcz może się zapalić. Palącego się tłuszczu nigdy nie gasić wodą! Płomień zdusić pokrywką od garnka lub grubym, wełnianym kocem.
- Należy używać wyłącznie przyborów kuchennych z tworzywa sztucznego lub drewna, aby nie uszkodzić powłoki, zapobiegającej przywieraniu. Nie kroić żywności bezpośrednio w produkcie.

- Nie wkładać do produktu ociekającego mokrego mięsa. Tłuszcz pryskający na rozgrzaną płytę grzejną może łatwo doprowadzić do pożaru.
- Podczas gotowania uchwyt może się nagrzewać. Używać rękawic do grilla lub rękawic kuchennych.
- Produkt nadaje się do stosowania na kuchennych płytach gazowych, elektrycznych, ceramicznych i halogenowych.
- Produkt nie nadaje się do kuchenek indukcyjnych.
- Artykuł ten ma zalety naczyń aluminiowych, takie jak niewielka masa i wysoka przewodność cieplna.
- Wysokie temperatury mogą powodować przebarwienia na zewnątrz produktu. Nie jest to wada materiałowa i nie wpływa na jakość ani działanie produktu.
- Nigdy nie wkładać gorącego produktu pod bieżącą, zimną wodę. Dno produktu może ulec uszkodzeniu lub może odpaść.
- Produkt może utrzymywać ciepło potraw w piekarniku (maks. 150 °C przez 1 godzinę).
- Produkt nie jest przeznaczony do czyszczenia w zmywarkach.
- Nie używać tego artykułu, jeśli jest uszkodzony.
- W przypadku mycia ręcznego używać ciepłej wody i zwykłego detergentu. Należy unikać używania jakichkolwiek ostrych narzędzi, aby nie uszkodzić materiału.

- Podczas czyszczenia nie używać żadnych ostrych materiałów ściernych.
- Częste czyszczenie ostrymi detergentami może uszkodzić i / lub odbarwić produkt.
- Mycie w zmywarce może powodować odbarwienia elementów aluminiowych.

■ **UWAGA! ZAGROŻENIE ZARYSOWANIEM!**

Unikać szurania naczyniem do gotowania po ceramicznej płycie grzejnej!

W celu uniknięcia zarysowania płyty szklano-ceramicznej zawsze należy podnosić produkt przed zmianą położenia na płycie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody, które mogłyby wystąpić w innym przypadku.

Przesuwanie patelni z odsłoniętą aluminiową podstawą tam i z powrotem po powierzchniach ceramicznych może pozostawiać ślady. Takie ślady można zwykle usunąć za pomocą środka do czyszczenia ceramiki.

Przed rozpoczęciem gotowania zaleca się przetarcie powierzchni płyty grzejnej i dna naczynia do gotowania czystą ściereczką niepozostawiającą włókien (np. z mikrowłókna). W ten sposób można zapobiec zarysowaniom.

- **Bezpieczna żywność:** Produkt nie wpływa na smak ani zapach przygotowywanych potraw.
- Nigdy nie używać produktu, jeśli uchwyty są luźne. Ewentualnie dociągnąć poluzowane złącza śrubowe.

- Produkt nie nadaje się do smażenia!
- Zadbaj o odpowiednią wentylację, aby w zamkniętym pomieszczeniu nie zebrał się dym.
- **OSTROŻNIE!** Zachowywać szczególną ostrożność podczas nalewania gorących płynów – w przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzenia. Nie wylewać płynu pośpiesznie, ale starać się, aby płynął równomiernie. Upewniać się, że podczas nalewania żadne inne osoby, zwłaszcza dzieci, nie znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie.
- **UWAGA!** W razie konieczności należy używać uchwytu do garnków lub podobnych środków ochrony indywidualnej (ŚOI) podczas wylewania.
- **OSTROŻNIE!** Natychmiast zetrzeć odpowiednią ściereczką gorący olej lub inne płyny, które wyleją się z garnka lub skapną na powierzchnię podczas nalewania. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

● Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinyų. Nuskaitytę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 519507_2510 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Naudojimo ir priežiūros instrukcijos

- **Taupykite energiją!** Kad išvengtumėte šilumos nuostolių, pasirinkite kaitvietę, atitinkančią jūsų gaminio skersmenį.
- Efektyvus dugno skersmuo:
 - Ø 20 cm puodas: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm puodas: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm puodas: Ø 190 mm
- Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, pavirinkite jame vandenį nuo 2 iki 3 kartų, kad visiškai pašalintumėte visus gamybos likučius.
- Ištepkite gaminį nedideliu kiekiu riebalų.

- Neperkaitinkite tuščio arba pripildyto gaminio, kad nelimpantis paviršius nesusilpnėtų dėl pažeistos dangos.
- Perkaitimo pavojus! Jei riebalų neturintis maisto produktas susiliečia su aliejumi neištepta, per daug įkaitusia keptuve, nelipni danga gali šiek tiek išblukti dėl baltymų degimo. Tokie spalvos išblukimai yra nusidėvėjimo požymiai ir neturi įtakos dangos kokybei ir jos tinkamumui naudoti.
- Kaitinkite maistą didelėje/vidutinėje kaitroje ir palikite troškintis nustatę žemiausią lygį.
- Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol kaista riebalai: Perkaitę riebalai gali užsidegti. Niekada negesinkite degančių riebalų vandeniui! Slopinkite liepsną dangčiu arba storu vilnoniu apklotu.
- Naudokite plastikinius arba medinius virtuvės reikmenis tam, kad nepažeistumėte nelimpančios dangos. Nepjaustykite maisto gaminyje.
- Nedėkite šlapios mėsos į gaminį. Riebalai, besitaškantys iš įkaitusios viryklės, gali sukelti gaisrą.
- Naudojimo metu gali įkaisti rankena. Norėdami apsaugoti naudokite puodkėlę arba pirštinę.
- Gaminys tinka dujinėms, elektrinėms, stiklo keramikos ir halogeninėms viryklėms.
- Gaminys nėra tinkamas indukcinėms viryklėms.
- Šis gaminys suderina aliuminio gaminimo indo privalumus, pvz., mažą svorį ir gerą šilumos pralaidumą.

- Dėl aukštos temperatūros gaminio išorė gali nublukti. Tai nereiškia, kad medžiaga turi defektų, ir nepablogina gaminio kokybės arba funkcijos.
 - Niekada nelaikykite gaminio po šaltu tekančiu vandeniu. Dėl to gali būti pažeista arba nukristi apatinė gaminio pusė.
 - Gaminys tinka maistą šiltai palaikyti orkaitėje (maks. 150 °C 1 val.).
 - Gaminio negalima plauti indaplovėje.
 - Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas.
 - Plaudami rankomis naudokite karštą vandenį ir įprastas indų plovimo priemones. Nenaudokite aštrių ir smailių daiktų arba šepečių, nes jie gali pažeisti gaminį.
 - Valymui nenaudokite aštrių šveičiamųjų priemonių.
 - Dažnai valant gaminį stipriais valikliais galima jį pažeisti ir (arba) jis gali nublukti.
 - Plaukant indaplovėje aliuminio dalys gali pakeisti spalvą.
 - **DĖMESIO! SUBRAIŽYMAS!** Nestumdykite gaminimo indo ant stiklo keramikos kaitlenčių! Kad nesubraižytumėte stiklo keramikos kaitlentės, visada pakelkite gaminį prieš keisdami jo padėtį ant kaitlentės. Mes neatsakome už jokią žalą, kuri galėtų atsirasti kitu atveju.
- Judinant keptuves su atviru aliuminio dugne pirmyn ir atgal ant keraminių paviršių gali likti žymių. Tokias žymes dažniausiai galima pašalinti keramikos valikliu.

Prieš pradėdant virti mes rekomenduojame kaitlentės paviršių ir indo apačią nuvalyti sausa, nesiveliančia šluoste (pavyzdžiui, mikropluošto). Taip apsaugosite nuo subraižymo.

- **Saugus liestis su maistu:** Šis gaminyс nеpakeičia ruošiamų patiekalų skonio ir kvapo.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei jo rankenos laisvos. Jei reikia, prisukite rankeną.
- Gaminys netinka gruzdinti!
- Užtikrinkite tinkamą vėdinimą, kad uždaroje patalpoje nesusidarytų daug dūmų.
- **ATSARGIAI!** Būkite ypach atsargūs, kai pilate karštus skysčius – kitaip kyla nudegimo pavojus. Nepilkite skysčio paskubomis, o įsitikinkite, kad jis teka tolygiai. Įsitikinkite, kad pilant šalia nėra kitų žmonių, ypach vaikų.
- **DĖMESIO!** Pripildydami, jei reikia, naudokite virtuvės pirštines arba panašias veiksmingas asmenines apsaugos priemones (AAP).
- **ATSARGIAI!** Karštą aliejų ar kitus skysčius, kurie išsilieja iš puodo arba laša ant viryklės paviršiaus, nedelsdami nuvalykite tinkama šluoste. Priešingu atveju kyla gaisro pavojus.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 519507_2510.

● Kasutus- ja hooldusjuhend

- **Säästke energiat!** Kuumuskao vältimiseks valige pliidiplaat, mille diameeter vastab toote diameetrile.
- Efektiivne põhja läbimõõt:
 - Ø 20 cm pann: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm pann: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm pann: Ø 190 mm
- Enne toote esmakordset kasutamist keetke selles 2 kuni 3 korda vett, et täielikult eemaldada kõik tootmisjäägid.
- Õlitage toodet kergelt.

- Ärge kuumutage tühja ega toiduga täidetud toodet üle, vastasel juhul kahaneb kleepumisvastane toime või võib kahjustuda toote pind.
- Ülekuumutamise oht! Rasvavaba toidu kuumutamine tootel, millele pole pandud õli ja mis on liiga kuum, põhjustab kleepumisvastase kihi värvi muutumist, mis on tingitud proteiinide põlemisest. Säärane värvimuutus loetakse kasutusjälgedeks ja see ei mõjuta kattematerjali kvaliteeti ega selle kasutatavust.
- Kuumutage toitu kõrgel/keskmisel kuumusel ja laske toidul seejärel valmida madalal kuumusel.
- Ärge jätke toodet järelevalveta, kui kuumutate selles rasva: Ülekuumenenud rasv võib süttida. Ärge kunagi kustutage põlevat rasva veega! Summutage leegid kaanega või paksu villatekiga.
- Vältimaks kleepumisvastase pinna kahjustamist, kasutage ainult plastmassist või puidust köögiriistu. Ärge hakkige toitu otse tootel.
- Ärge asetage tootele tilkuvat, märga liha. Hõõguvale pliidiplaadile pritsiv rasv võib kergesti põhjustada tulekahju.
- Käepide võib küpsetamise ajal kuumeneda. Kasutage enda kaitsmiseks pajalappe või grillikindaid.
- Toode sobib kasutamiseks gaasi-, elektri-, klaaskeraamilistel ja halogeenpliididel.
- Toode ei sobi induktsioonpliidide jaoks.

- Selles tootes on alumiiniumist küpsetusnõu eelised, nagu kerge kaal ja suur soojusjuhtivus.
- Kõrged temperatuurid võivad tingida toote välimise osa värvimuutuse. See ei ole materjalidefekt ega mõjuta toote kvaliteeti ja toimivust.
- Ärge kunagi hoidke kuuma toodet jooksva külma vee all. Toote põhi võib seetõttu kahjustuda või toote küljest lahti tulla.
- Toode sobib toidu ahjus soojana hoidmiseks (max 150 °C 1 tunniks).
- Seda toodet ei tohi panna nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Toote käsitsi pesemiseks kasutage kuuma vett ja tavapärasest nõudepesuvedelikku. Vältige teravate esemete ja harjade kasutamist, mis võiksid toote materjali kahjustada.
- Ärge kasutage tugevaid abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Sage pesemine tugevate pesuainetega võib toodet kahjustada ja/või muuta selle värvi.
- Pesemine nõudepesumasinaga võib muuta alumiiniumist osade värvi.
- **TÄHELEPANU! KRIIMUSTUS!** Vältige klaaskeraamilistel pliidiplaatidel küpsetusnõu edasi-tagasi liigutamist!
Klaaskeraamilise pliidiplaadi kriimustamise vältimiseks tõstke toode alati üles, enne kui selle asendit pliidiplaadil muudate.

Me ei vastuta sellest tulenevate kahjustuste eest. Kui te liigutate katmata alumiiniumpõhja keraamilisel pinnal edasi-tagasi, võib see jätta pinnale jälgi. Selliseid jälgi saab tavaliselt keraamilise pinna puhastusvahendiga eemaldada.

Enne küpsetamisega alustamist soovitame teil puhta ja ebemevaba lapiga (nt mikrofiiberlapiga) pühkida puhtaks pliidiplaadi pinna ja küpsetusriista põhja. See aitab vältida kriimustuste teket.

- **Sobib kasutamiseks toiduainetega:** See toode ei mõjuta valmistatud toidu maitset ja lõhna.
- Ärge kunagi kasutage toodet, kui käepide loksub. Vajaduse korral pinguldage käepideme kruviliidet.
- See toode ei sobi frittimiseks!
- Hoolitsege piisava õhutamise eest, et vältida tugevat suitsu suletud keskkonnas.
- **ETTEVAATUST!** Olge äärmiselt ettevaatlik kuumade vedelike väljavalamisel – vastasel juhul valitseb põletuste oht. Ärge valage vedelikku välja liiga kiiresti, vaid jälgige, et vool oleks ühtlane. Jälgige, et väljavalamise ajal ei oleks lähedal teisi inimesi, eriti väikeseid lapsi.
- **TÄHELEPANU!** Kasutage väljavalamisel vajadusel pajakindaid või samaväärseid tõhusaid isikukaitsevahendeid (PPE).

- **ETTEVAATUST!** Pühkige kuum õli või muud vedelikud, mis väljavalamise käigus potist välja voolavad või keeduplaadile tilguvad, kohe ära sobiva lapi abil. Vastasel korral valitseb tuleoht.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 519507_2510.

● Lietošanas un kopšanas norādījumi

- **Taupiet enerģiju!** Lai izvairītos no siltumenerģijas zuduma, izvēlieties sildvirsmu ar tādu diametru, kas atbilst pannas diametram.
- Lietderīgais pamatnes diametrs:
 - Ø 20 cm panna: Ø 123 mm
 - Ø 24 cm panna: Ø 158 mm
 - Ø 28 cm panna: Ø 190 mm
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzvāriet izstrādājumā ūdeni 2 līdz 3 reizes, lai pilnībā noņemtu iespējamās ražošanas atlikumus.
- Viegli ietaukojiet izstrādājumu.

- Nepārkarsējiet tukšu vai ar cepamo produktu piepildītu izstrādājumu, pretējā gadījumā pasliktinās pretpielipšanas efekts vai tiek bojāts pārklājums.
- Pārkarsēšanas risks! Ja tiek lietoti pārkarsēti neietaukoti izstrādājumi, tiem saskaroties ar ēdienu bez taukvielām un sadegot olbaltumvielām, pretpielipšanas pārklājums var mainīt krāsu. Minētās krāsas izmaiņas ir uzskatāmas par lietošanas pazīmēm un nemazina pārklājuma kvalitāti un izstrādājuma piemērotību lietošanai.
- Uzkaršējiet ēdienu augstā/vidējā temperatūrā un pēc tam ļaujiet tam gatavoties zemā temperatūrā.
- Ja tiek karsētas taukvielas, neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības: Pārkarsētas taukvielas var aizdegties. Nekad nedzēsiet aizdegušās taukvielas ar ūdeni! Noslāpējiet liesmas ar vāku vai biezu vilnas segu.
- Lai nesabojātu pretpielipšanas pārklājumu, lietojiet tikai plastmasas vai koka virtuves piederumus. Negrieziet ēdienu tieši izstrādājumā.
- Nelieciet izstrādājumā pilošu gaļu. Taukiem uzpilot uz sakarsētas plīts virsmas, viegli var izcelties ugunsgrēks.
- Gatavošanas laikā rokturis var sakarst. Savai aizsardzībai izmantojiet katla drāniņu vai grila cimds.
- Izstrādājums ir piemērots gāzes, elektriskajām, stikla keramikas un halogēna plīts virsmām.
- Izstrādājums nav piemērots indukcijas plīts virsmām.

- Šis izstrādājums apvieno alumīnija gatavošanas trauku priekšrocības, piemēram, nelielais svars un augstā siltumvadītspēja.
- Augsta temperatūra var izraisīt krāsas izmaiņas izstrādājuma ārpusē. Tas nav materiāla defekts un neietekmē izstrādājuma kvalitāti vai funkcijas.
- Nekādā gadījumā neturiet karstu izstrādājumu zem aukstas tekoša ūdens strūkļas. Izstrādājuma apakšdaļa var tikt bojāta vai arī nokrist no izstrādājuma.
- Izstrādājums ir piemērots, lai uzturētu ēdienu siltu cepeškrāsnī (1 stundu maks. 150 °C temperatūrā).
- Izstrādājums nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Manuālai tīrīšanai izmantojiet karstu ūdeni un parastu trauku mazgāšanas līdzekli. Lai nesabojātu materiālu, nelietojiet asus vai smailus priekšmetus vai suku.
- Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus.
- Bieža tīrīšana ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem var izraisīt izstrādājuma bojājumus un/vai krāsas izmaiņas.
- Mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā var izraisīt alumīnija daļu krāsas izmaiņas.
- **UZMANĪBU! SKRĀPĒJUMU RISKS!** Nebīdiet virtuves traukus uz priekšu un atpakaļ uz stikla keramikas plīts virsmām!
Lai nesaskrāpētu stikla keramikas plīts virsmu, vienmēr paceliet izstrādājumu, pirms maināt tā pozīciju uz plīts.

Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas varētu rasties pretējā gadījumā.

Ja pannas ar atklātu alumīnija pamatni tiek pārvietotas uz priekšu un atpakaļ uz keramikas virsmām, tās var atstāt nospiedumus. Šādas pēdas parasti var notīrīt ar keramikas tīrīšanas līdzekli.

Pirms sākat gatavot, iesakām noslaucīt plīts virsmu un trauku apakšdaļu ar tīru, bezplūksnu drānu (piemēram, no mikrošķiedras). Tādējādi varat novērst skrāpējumus.

■ **Paredzēts lietošanai ar pārtikas produktiem:**

Šis izstrādājums neietekmē pagatavoto ēdienu garšu un smaržu.

■ Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja rokturi ir vaļīgi.

Ja nepieciešams, vēlreiz pievelciet roktura skrūvju savienojumu.

■ Šis izstrādājums nav piemērots fritēšanai!

■ Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju, lai izvairītos no būtiskiem dūmiem slēgtā vidē.

■ **PIESARDZĪBU!** Īpaši uzmanīgi strādāji, ja izplūst karsti šķidrumi – pretējā gadījumā rodas applaucēšanās risks. Neleji, šķidrumu sasteigti, bet pārlicinieties, ka tas plūst vienmērīgi. Izliešanas laikā pārlicinieties, ka tiešā tuvumā neatrodas citas personas, jo īpaši bērni.

■ **UZMANĪBU!** Nepieciešamības gadījumā izliešanas laikā izmantojiet virtuves cimds vai līdzvērtīgi efektīvus individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL).

- **PIESARDZĪBU!** Uzreiz ar piemērotu drānu noslaukiet karstu eļļu vai citus šķidrumus, kas izlejojot notek pa katlu vai piles uz sildvirsmas. Pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka risks.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14442

Version: 04/2026

IAN 519507_2510

